

I. Εισαγωγή

(θα ακολουθήσει)

II. Μετανάστευση και επαγγέλματα των γυναικών στον τομέα της υγείας: Μια προσέγγιση προσανατολισμένη σε λύσεις

Στόχοι προγράμματος

Ο αρχικός στόχος του προγράμματος PreQual ήταν να παρασχεθεί στις γυναίκες μετανάστριες ένα αναγνωρισμένο τυπικό προσόν και επομένως να βελτιωθούν οι πιθανότητές τους για μόνιμη εργασία και ως εκ τούτου, ασφαλέστερες (δηλ. λιγότερο αβέβαιες) συνθήκες εργασίας στις συμμετέχουσες χώρες της ΕΕ. Ως αποτέλεσμα του έργου PreQual αναπτύχθηκε ένα μοναδικό επιμορφωτικό πρόγραμμα προεπιλογής για τις γυναίκες μετανάστριες που προσπαθεί να καλύψει ένα κενό στο διεθνές εκπαιδευτικό σύστημα για την υγεία και τα κοινωνικά επαγγέλματα φροντίδας.

Αυτό το πρόγραμμα επικεντρώνεται στην αυξανόμενη ανάγκη σε όλη την Ευρώπη για εκπαιδευμένο /πιστοποιημένο νοσηλευτικό προσωπικό καθώς επίσης και στην ανάγκη να διευκολυνθεί η πρόσβαση στην κατάλληλη αγορά εργασίας για τις γυναίκες μετανάστριες. Συνεπώς, το πρόγραμμα PreQual εξετάζει τα προβλήματα που σχετίζονται με τη διάκριση και το ρατσισμό στην αγορά εργασίας και στο εκπαιδευτικό σύστημα ενώ συγχρόνως προσπαθεί να συμβάλει στην άρση των εμποδίων που αντιμετωπίζουν οι γυναίκες μετανάστριες.

Προσέγγιση

Ο καινοτόμος χαρακτήρας αυτού του προγράμματος προέκυψε από την ενεργό συμμετοχή των γυναικών μεταναστριών ως εμπειρογνώμονες στις φάσεις ανάπτυξης και δοκιμής.

Ο μοναδικός χαρακτήρας αυτού του προγράμματος είναι η θεμελιώδης απόρριψη της συνηθισμένης προσανατολισμένης στο έλλειμμα-εστίασης σχετικά με τις γυναίκες μετανάστριες στην αγορά εργασίας. Άντ' αυτού, η μέθοδος που υιοθετείται είναι αυτή που εστιάζει στην αναγνώριση και την υπογράμμιση των δεξιοτήτων των γυναικών μεταναστών, της γνώσης και της εμπειρίας, καθώς επίσης και μια αναγνώριση των δομικών μηχανισμών που αποτρέπουν την κατάλληλη εφαρμογή των υπάρχουσών δεξιοτήτων στην αγορά εργασίας.

"Η ίδια η εκπαιδευτική διαδικασία μετατρέπεται σε ένα πολιτικό γεγονός όταν μια αυθεντική μετάδοση της κριτικής σκέψης οδηγεί σε βιώσιμη διαφωνία και αυτο-οργανωμένη αλλαγή. Αυτή

είναι επίσης μια υπενθύμιση της επείγουσας ανάγκης να αντιμετωπίζονται οι συμμετέχοντες/ συμμετέχοντες επίσης ως άτομα που συνεισφέρουν σημαντικά." (Μεταφρασμένο από τα Γερμανικά - Bildungskontext Frauenmigration 2005)

Ανάπτυξη προγράμματος σπουδών

Οι συνδυασμένες προσπάθειες των διαφορετικών εθνικών και διεθνών συνεργατών του προγράμματος έχουν καταλήξει σε μια συνεργασία που αναδεικνύει τις διαδεδομένες ικανότητες και την εμπειρία τους.

Ενώ οι ενεργοί συνεργάτες περιλαμβάνουν οκτώ οργανώσεις από την Αυστρία, τη Βουλγαρία, τη Γερμανία, την Ελλάδα, την Ιταλία και την Ισπανία με εμπειρία σε διεθνή προγράμματα, η συνεργασία στρατηγικών συνεργατών και εμπειρογνομόνων στους σχετικούς τομείς έλαβε χώρα μεταξύ 21 οργανώσεων από τις έξι χώρες.

Επιπλέον, η ποικιλομορφία των συνεργατών παρουσιάζει μια ευκαιρία να αντιμετωπιστούν τα σχετικά ζητήματα και να αναπτυχθεί ένα κοινό προϊόν από διαφορετικές προοπτικές, υπόβαθρα και πείρα. Ενώ κάθε χώρα έχει διαφορετική ιστορία και παράδοση στη μετανάστευση, αυτό που έχουν κοινό είναι η περιορισμένη πρόσβαση στην τυπική αγορά εργασίας για τις γυναίκες μετανάστριες. Κάθε συνεργάτιδα χώρα δημοσίευσε μια έκθεση σχετικά με τις ευκαιρίες κατάρτισης και απασχόλησης για τις γυναίκες μετανάστριες στον τομέα της υγείας και φροντίδας. Οι προκλήσεις και οι συστάσεις ήταν ένα ουσιαστικό μέρος των εκθέσεων οι οποίες συντάχθηκαν και δημοσιεύθηκαν υπό μορφή συγκριτικής μελέτης που χρησιμοποιήθηκε ως βάση για την ανάπτυξη του προκαταρτικού προγράμματος σπουδών.

Τέσσερις διαφορετικές ευρωπαϊκές χώρες πραγματοποίησαν συναντήσεις εργασίας όπου έγιναν έντονα εμφανείς οι διαφορές στα συστήματα υγείας, την εκπαίδευση και οι άλλες προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι γυναίκες μετανάστριες και οι οποίες ελήφθησαν υπόψιν κατά τη διάρκεια της ανάπτυξης του προγράμματος σπουδών.

Οι διεθνείς στρατηγικοί συνεργάτες και οι εμπειρογνώμονες από τους τομείς της υγείας, της φροντίδας, της μετανάστευσης και της αγοράς εργασίας συνεργάστηκαν επιτυχώς στην ανάπτυξη ενός προγράμματος σπουδών που συνδέθηκε άμεσα με τις ανάγκες των γυναικών μεταναστριών και της αγοράς εργασίας. Αυτή η συνεργασία αναπτύχθηκε περιεκτικά σε μια διαδικασία που αντάλλαξε και απεικόνισε τους στόχους, το περιεχόμενο, τις μεθόδους και τα αποτελέσματα. Επιπλέον, η διαδικασία πρόκρινε και την προοπτική διαφοροποίησης προτάσεων ανάλογα με τα

αντίστοιχα εθνικά χαρακτηριστικά γνωρίσματα.

Περιεχόμενο προγράμματος σπουδών

Ο κύριος σκοπός της σειράς μαθημάτων προεπιλογής που αναπτύσσεται μέσα στο στόχο αυτού του έργου είναι να μεταβιβάσουν οι απαραίτητες διαπολιτισμικές, κοινωνικές και γλωσσικές δεξιότητες για τη συμπλήρωση ενός επίσημου επιμορφωτικού προγράμματος στους τομείς υγείας και φροντίδας.

Στο σχεδιασμό του συγκεκριμένου προγράμματος ελήφθησαν υπόψιν απαιτήσεις παρόμοιων επιμορφωτικών προγραμμάτων για τα επαγγέλματα υγείας και φροντίδας, οι νομικοί, πολιτιστικοί και κοινωνικοί παράμετροι, καθώς επίσης και το ευρύ φάσμα της τεχνογνωσίας και εμπειριών των γυναικών μεταναστριών.

III Πρόγραμμα σπουδών πλαισίου

Το πλαίσιο του προγράμματος σπουδών είναι ο πυρήνας του εγχειριδίου PreQual. Πριν εφαρμοσθεί ένα πρόγραμμα σπουδών PreQual, συνιστάται ιδιαίτερα η χρήση αυτού του εγχειριδίου, το οποίο χρησιμεύει ως ένα «εργαλείο» που συμπεριλαμβάνει σημαντικές βασικές πληροφορίες, παραδείγματα εκπαιδευτικών μεθόδων, καθώς επίσης εμπειρίες και τελικά αποτελέσματα.

1. Στόχοι και δομή προγράμματος σπουδών : δίκτυα, τόπος διεξαγωγής σπουδών, συστάσεις, κ.λ.π.

Ως πρόγραμμα εκπαίδευσης ενηλίκων, το PreQual στοχεύει να προσελκύσει τις ενδιαφερόμενες γυναίκες και να παρέχει σε αυτές τον προσανατολισμό για τα επαγγέλματα στους τομείς υγείας και φροντίδας και να διευκολύνει την είσοδό τους σε ένα επαγγελματικό πρόγραμμα εκπαίδευσης μέσω της ενδυνάμωσής τους με συγκεκριμένα προσόντα και δεξιότητες. Μια ιδιαίτερη εστίαση θα αφορά στις δεξιότητες που οι συμμετέχοντες κατέχουν ήδη, διαπολιτισμικές δεξιότητες και εμπειρία, συγκεκριμένες διαπολιτισμικές πτυχές των επαγγελμάτων υγείας και φροντίδας και επί μέρους αντιρατσιστικών στρατηγικών.

Οι εθνικές και διεθνείς συγκριτικές μελέτες (βλ. τις εθνικές και συγκριτικές μελέτες στο επιλεγμένο τμήμα βιβλιογραφικής ανασκόπησης) που έγιναν πριν την ανάπτυξη του προγράμματος, συνεπάγονται τις συστάσεις για την εξασφάλιση ότι το πρόγραμμα σπουδών σχεδιάζεται με έναν τρόπο που είναι όσο το δυνατόν πιο ανοικτός στην επιλογή χώρου διεξαγωγής των μαθημάτων,

υλικού και άλλων παραμέτρων. Κατ' αυτό τον τρόπο δημιουργείται ένα πλαίσιο προγράμματος σπουδών που λαμβάνει υπόψη τους εσωτερικούς και εξωτερικούς δομικούς όρους, σε εθνικά και διεθνή επίπεδα, καθώς επίσης και τις συγκεκριμένες ανάγκες και τις δεξιότητες των διαφορετικών ομάδων συμμετεχόντων σε κάθε μια από τις χώρες των συνεργατών.

Το χαρακτηριστικό της διαδικασίας ανάπτυξης του προγράμματος σπουδών είναι μια εντατική και θεωρητική ανταλλαγή μεταξύ των εμπειρογνομημόνων και των γυναικών μεταναστριών, δηλαδή τις γυναικείες μεταναστευτικές οργανώσεις.

Είναι επιτακτικό ότι τα εκπαιδευτικά προγράμματα που προσφέρονται και τα οποία στοχεύουν να επέμβουν στις ζωές των μειονεκτουσών ομάδων ως οντότητα ελέγχου να γνωρίζουν συνεχώς ότι υπάρχουν ακόμα πολλά που πρέπει να αλλάξουν προκειμένου να επιτευχθούν ίσα δικαιώματα, βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας για τις γυναίκες μετανάστριες.

2. Συμμετέχοντες (ομάδα-στόχος προγράμματος σπουδών)

2.1. Συμμετέχοντες προγράμματος σπουδών.

Σε αντίθεση με τις προσεγγίσεις σε παρόμοια προγράμματα σπουδών που αντιμετωπίζουν τις συμμετέχουσες γυναίκες μετανάστριες ως άτομα που υστερούν σοβαρά στον επαγγελματικό προσανατολισμό, αυτό το πρόγραμμα είναι βασισμένο στην αρχή της εκτίμησης και αναγνώρισης της υπάρχουσας τεχνογνωσίας και δεξιοτήτων των γυναικών μεταναστριών. Η εξέταση της ανάπτυξης και της εφαρμογής των μεμονωμένων στρατηγικών εκμάθησης είναι ένα σημαντικό μέρος της διαδικασίας, που ενθαρρύνει τους συμμετέχοντες να λάβουν αυτοκαθοριζόμενη δράση. Η ενίσχυση της αυτοπεποίθησης των συμμετεχόντων στις δυνατότητές τους, η προσφορά επιλογών, σχετικά με το περιεχόμενο και τις μεθόδους του προγράμματος σπουδών, κ.λ.π., τις υποστηρίζει στη διαδικασία εκμάθησής τους και τις ενθαρρύνει για να ενισχυθεί η αποφασιστικότητά τους.

2.2. Σχεδιάγραμμα προσόντων εκπαιδευτών και εκπαιδευομένων

Προκειμένου να είναι σε θέση να διαχειριστούν όλα τα θέματα από μια διαπολιτισμική προοπτική, που ενσωματώνει την ποικιλομορφία της τεχνογνωσίας και της εμπειρίας των συμμετεχόντων και προκειμένου να είναι ικανοί να εφαρμόζουν μεθόδους εκπαίδευσης και αξιολόγησης που περιλαμβάνουν την συνεργασία, το πρόγραμμα, απαιτεί εκπαιδευτές με ένα διεπιστημονικό και πολύπλευρο προφίλ προσόντων. Αφ' ενός, θα πρέπει να είναι καταρτισμένοι και να έχουν ένα υπόβαθρο στα προγράμματα εκπαίδευσης για τους εργαζομένους στα επαγγέλματα φροντίδας, να κατέχουν την πρακτική γνώση της εργασίας και μια ειλικρινή διάθεση για εφαρμογή μεθόδων

διδασκαλίας που περιλαμβάνουν τη συμμετοχή των εκπαιδευομένων. Αφ' ετέρου, πρέπει να έχουν την προθυμία να εξετάσουν όλα τα ζητήματα σχετικά με τη διαβίωση “στη μετανάστευση.” Οι πιο καταρτισμένοι εκπαιδευτές είναι πρόσωπα που έχουν από “πρώτο χέρι” εμπειρία στη μετανάστευση. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος να εξασφαλιστεί επιστημονική επίβλεψη για το πρόγραμμα σπουδών, όσον αφορά στις προσωπικές βιογραφίες των συμμετεχόντων, τις μεθόδους διδασκαλίας και εργασίας, το περιεχόμενο σειράς μαθημάτων, την αξιολόγηση, την επικοινωνία και την τεκμηρίωση.

3. Γενικές πληροφορίες για την εφαρμογή σειράς μαθημάτων

3.1 Χρόνοι σειράς μαθημάτων

Σχεδιάζοντας ένα μέτρο για την εκτίμηση των προσόντων των μεταναστριών, είναι εξαιρετικά σημαντικό να εξεταστεί το πλαίσιο του διαθέσιμου χρόνου σε αυτήν την ομάδα. Αυτό αφορά ιδιαίτερως τις γυναίκες που έχουν προσωπικές (οικογενειακές) ευθύνες φροντίδας. Η εφαρμογή της σειράς μαθημάτων στις χώρες που συμμετέχουν στο πρόγραμμα έχει δείξει ότι ο σχεδιασμός του χρονοδιαγράμματος ήταν μεγάλης σπουδαιότητας λόγω των διαφορετικών κοινωνικών δομών σε κάθε μια από τις χώρες εφαρμογής του προγράμματος. Παραδείγματος χάριν, στην Αυστρία, οι συμμετέχοντες επιβεβαίωσαν ότι οι σειρές μαθημάτων μισής ημέρας ήταν το καλύτερο. Η Γερμανία εφάρμοσε τη σειρά μαθημάτων σε μια βάση πλήρους ημέρας και η Ιταλία προτίμησε τις βραδινές ώρες μαθημάτων και τα Σαββατοκύριακα προκειμένου να εξυπηρετήσει πρωινές επαγγελματικές υποχρεώσεις.

3.2. Θέση σειράς μαθημάτων

Ενταγμένο μέσα στον τομέα υγείας, περιποίησης, και βοήθειας, το πρόγραμμα στοχεύει πρώτιστα να αναπτύξει το περιεχόμενό του από μια διαπολιτισμική προοπτική. Με αυτό τον τρόπο, είμαστε πεπεισμένοι ότι αυτά τα εκπαιδευτικά προγράμματα θα συμβάλλουν ώστε οι συμμετέχοντες να συνειδητοποιήσουν την πραγματικότητα, ώστε να είναι ικανοί να ερευνήσουν και να κατανοήσουν τους διαφορετικούς τρόπους και τις προοπτικές για δράση ως κοινωνικά υποκείμενα. Συνεπώς δημιουργεί έτσι τις προοπτικές για κριτική συζήτηση και εξέταση των συγκυριών και των εξελίξεων, καθώς και τις συνθήκες μέσα στις οποίες οι συμμετέχοντες μπορούν να αναπτύξουν τις στρατηγικές για να αλλάξουν τις δεδομένες καταστάσεις που αντιμετωπίζουν. Αυτό απαιτεί έναν χώρο διεξαγωγής των μαθημάτων που ενισχύει αυτήν την διαδικασία και που είναι τοποθετημένη έξω από την υγεία και τις δομές των επαγγελματιών φροντίδας. Το πρόγραμμα πρέπει επίσης να παρέχει την απαραίτητη υποδομή και να είναι σε θέση να προσαρμόσει τις διαφορετικές μεθόδους

διδασκαλίας.

Οι επισκέψεις και η πρακτικές ασκήσεις ενισχύουν την κατανόηση των εκπαιδευομένων σχετικά με τις συγκεκριμένες, καθημερινές πρακτικές στο χώρο της υγείας στις επιμέρους χώρες.

3.3. Δομή περιεχομένου

Κατά τον τελικό σχεδιασμό του περιεχόμενου του προγράμματος είναι απαραίτητο να ληφθούν υπ' όψιν η συνολική διάρκεια και ο αναλυτικός χρονικός σχεδιασμός των μαθημάτων. Αυτό συνεπάγεται και τις αμοιβαίες σχέσεις μεταξύ του περιεχομένου κάθε ενότητας κατά τη διάρκεια της φάσης εφαρμογής. Οι βραχυπρόθεσμες κλινικές πρακτικές ασκήσεις μπορούν να χρησιμεύσουν ως δομικά στοιχεία του προγράμματος. Αυτές οι πρακτικές θα πρέπει να σχεδιαστούν με τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλιστεί ότι όλα τα σχετικά προπαρασκευαστικά μαθήματα έχουν καλυφθεί. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να καλυφθούν προκαταρκτικά οι πρώτες βοήθειες, οι βασικές αρχές νομοθεσίας, ο επαγγελματικός και ο προσωπικός προσανατολισμός σταδιοδρομίας στην υγεία και τους κοινωνικούς τομείς, οι πρακτικές εξασκήσεις, η υγιεινή, και οι στόχοι της καθημερινής φροντίδας κ.λπ.

3.4. Διαδικασία τοποθέτησης

Αυτό το εκπαιδευτικό πρόγραμμα έχει υψηλές απαιτήσεις για όλους τους συμμετέχοντες σε πολλά επίπεδα, συμπεριλαμβανομένου του υψηλού επιπέδου μάθησης, των κοινωνικών προκλήσεων που θέτει, των χρονικών πόρων που απαιτεί, κ.λπ. Επιπλέον, κατά την επιλογή των εκπαιδευομένων, είναι ευθύνη των διοργανωτών του εκπαιδευτικού προγράμματος, να συμπεριλάβουν στο πρόγραμμα ορισμένα ιδιαίτερα θέματα τα οποία κρίνουν απαραίτητα οι εκπαιδευόμενοι σύμφωνα με τα ειδικά εκπαιδευτικά τους ελλείμματα. Αυτό περιλαμβάνει τις προϋποθέσεις όπως: όρια ηλικίας, άδειες παραμονής στη χώρα υποδοχής, επίπεδο δυσκολίας της γλώσσας που χρησιμοποιείται, ενδιαφέρον για τον τομέα της υγείας, επαγγελματικά ενδιαφέροντα, κ.λπ.

3.5. Πιστοποίηση σειράς μαθημάτων

Τα εκπαιδευτικά προγράμματα για τα επαγγέλματα υγείας και φροντίδας ρυθμίζονται από το νόμο. Συνεπώς, υπάρχουν πολύ μεγάλοι περιορισμοί στη δυνατότητά μας να εξασφαλίσουμε την αναγνώριση των προσόντων στο περιφερειακό και διεθνές επίπεδο. Είναι ουσιαστικά αδύνατο, ή εξαιρετικά δύσκολο, για πιλοτικά εκπαιδευτικά προγράμματα όπως αυτό να παραληφθεί η επίσημη αναγνώριση ως προεπιλογή για την είσοδο στα προγράμματα εκπαίδευσης ή το κέρδος της πίστωσης για ορισμένες σειρές μαθημάτων στα πλαίσια ενός προγράμματος πιστοποίησης.

Επομένως, η κύρια εστίαση αυτού του προγράμματος είναι να ληφθούν υπόψη οι απαιτήσεις και οι προϋποθέσεις των υπαρχόντων επίσημων προγραμμάτων πιστοποίησης μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και της καθιέρωσης συνεργασιών και των ανοικτών διαλόγων με τα διάφορα εκπαιδευτικά ιδρύματα. Εκτός από την διάδοση της μοναδικής ποιότητας αυτού του ιδιαίτερου εκπαιδευτικού προγράμματος, ο μακροπρόθεσμος στόχος είναι να καθιερωθεί το PreQual ως ένα τυπικά επικυρωμένο πρόγραμμα. Η επίσημη πιστοποίηση όχι μόνο διαδραματίζει έναν σημαντικό ρόλο για τους εκπαιδευόμενους που έχουν ολοκληρώσει επιτυχώς το πρόγραμμα παρέχοντας τους την τεκμηρίωση για τα συγκεκριμένα προσόντα τους, αλλά υπογραμμίζει επίσης τον καινοτόμο χαρακτήρα και τη διεθνή διάσταση αυτού του προγράμματος.

4. Μέθοδος

4.1 Αρχές μεθόδου –διδασκαλίας

4.1.1. Συμμετοχική προσέγγιση

Η διαρκής εμπλοκή των εκπαιδευομένων σε όλες τις φάσεις του εκπαιδευτικού προγράμματος προσθέτει ουσιαστικά στην εξασφάλιση ποιότητας, δεδομένου ότι συνεπάγεται τη συμμετοχή στον προγραμματισμό, την εφαρμογή και την αξιολόγηση του προγράμματος. Είναι κοινή γνώση ότι η εφαρμογή ενός συμμετοχικού τρόπου διδασκαλίας απαιτεί μια άριστη γνώση του περιεχομένου του προγράμματος σπουδών και μια βαθιά κατανόηση και εμπειρία από τη χρήση της μεθόδου. Προκειμένου να εξασφαλιστεί συμμετοχή, είναι απαραίτητο να διατηρηθεί μια ισορροπία μεταξύ της εφαρμογής των διαφορετικών μορφών κοινωνικής αλληλεπίδρασης και δομημένων δραστηριοτήτων.

Μερικές μορφές κοινωνικής αλληλεπίδρασης περιλαμβάνουν τη συνεργατική διδασκαλία, τη διδασκαλία ομάδων, τη διάλεξη, την εκπόνηση ατομικών εργασιών και διαδικασία ανοικτής εκμάθησης. Παραδείγματα δομημένων δραστηριοτήτων είναι ανοικτός διάλογος μέσα στην τάξη, προφορικές εκθέσεις, συζητήσεις με αντιπαράθεση θέσεων, διαλέξεις από τους εκπαιδευτές, ομαδικές ή ατομικές αναθέσεις εργασιών, κ.λπ.

4.1.2. Διαπολιτισμική προσέγγιση

Το πλαίσιο προγράμματος σπουδών, που καθορίζει πώς τα επιμέρους θέματα εξετάζονται με την εφαρμογή μιας διαπολιτισμικής προοπτικής, απαιτεί επίσης τις κατάλληλες μεθόδους διδασκαλίας. Αυτό προϋποθέτει ένα περιβάλλον τάξης που επιτρέπει στους συμμετέχοντες να συγκρίνουν (τις χώρες διαμονής και προέλευσης) και να αναστοχασθούν σχετικά με τις διαφορές τις προκαταλήψεις και τα κλισέ. Συστήνεται, εντούτοις, ότι οι εκπαιδευτές θα πρέπει να είναι ενήμεροι

για τις *αντίστροφες πρακτικές διάκρισης*, όπως συμβαίνει για παράδειγμα όταν οι μετανάστριες καλούνται να είναι συχνά ανοικτότεροι σε ένα "ξένο" πολιτισμικό περιβάλλον - π.χ. κατά τη διάρκεια των συζητήσεων σχετικά με την διαπολιτισμικότητα. Η διαπολιτισμική προσέγγιση προορίζεται να παρέχει το κατάλληλο χώρο για κριτική αντανάκλαση και συζήτηση σχετικά με τους πολιτισμικούς κανόνες παρά ως μέθοδο που επιτρέπει στους συμμετέχοντες να αποκτήσουν τις διαπολιτισμικές δεξιότητες που στοχεύουν να καθιερώσουν μια αρμονία μεταξύ εκείνων στη μειονότητα και την πλειοψηφία των κοινωνικών ομάδων.¹

4.1.3. Αντιρατσιστική Προσέγγιση

Από την πρώτη στιγμή της σύγκρουσης με "το ρατσισμό," οι γυναίκες μετανάστριες αναγκάζονται να αντιμετωπίσουν τις κατασταλτικές και αρνητικές επιδράσεις από το περιβάλλον τους. Επομένως, η υιοθέτηση μιας μεθόδου χειραφέτησης είναι απολύτως απαραίτητη κατά το διάλογο και την αντιμετώπιση των ζητημάτων σχετικά με το ρατσισμό. Όλες οι στρατηγικές που περιλαμβάνονται στο μέτρο αυτό πρόκειται να αντιμετωπιστούν από την άποψη ότι αυτές οι αδικίες είναι :

- 1) το αποτέλεσμα των ενεργειών κάποιου που άσκησε επίδραση σε ένα άλλο πρόσωπο και
- 2) ότι οι γυναίκες μετανάστριες δεν είναι απαραίτητο να δικαιολογήσουν τον πόνο τους. "Η ανάγκη της αντιμετώπισης των γυναικών μεταναστριών με έναν τρόπο που τις καθιστά πρωταγωνιστές είναι η έκβαση της εγκατάλειψης της πρακτικής της εξέτασης των ανθρώπων-θυμάτων διακρίσεων από την λογική της θυματοποίησης ή/και της ποινικοποίησης." ²

Ταυτόχρονα, είναι απαραίτητο να εξεταστούν όχι μόνο οι διαφορετικοί τύποι ρατσισμών (δομικός, θεσμικός, εσωτερικοποιημένος), αλλά και τα πρότυπα αντιρατσισμού (πολιτικά σε αντίθεση με ηθικά).

4.1.4. Προσέγγιση Εστιασμένη στην Επικοινωνία

Το περιεχόμενο των μαθημάτων και το μεθοδολογικό υπόβαθρο προσφέρουν στους εκπαιδευόμενους τη δυνατότητα να αναπτύξουν τις επικοινωνιακές τους ικανότητες σε όλα τα επίπεδα. Δίνεται έμφαση στην ανάπτυξη της επικοινωνιακής επάρκειας των συμμετεχόντων ως κοινωνική και πολιτισμική πράξη. Η συστηματική αντανάκλαση στη γλωσσική χρήση, την γραμματική και το λεξιλόγιο είναι υποκατηγορίες της επικοινωνίας σε αυτό το εκπαιδευτικό πρόγραμμα.

4.1.5. Προσέγγιση Εστιασμένη στην Φροντίδα

Η απασχόληση στην υγεία, την νοσηλεία και την φροντίδα των ηλικιωμένων απαιτεί τη λήψη ανεξάρτητων και αυτοκαθοριζόμενων μέτρων. Όμως για να το επιτύχουμε αυτό, είναι απαραίτητο να υπάρξει ένα υπόβαθρο από αναγνωρισμένες θεωρίες, μοντέλα, πρότυπα φροντίδας και μια ενσωμάτωση των κοινωνικών εξελίξεων σε ατομικό και συλλογικό επίπεδο.

4.1.6. Φεμινιστική προσέγγιση

Αφ' ενός, υπάρχει μια αυξανόμενη ζήτηση για υγειονομικό προσωπικό. Παράλληλα, οι τομείς της υγείας και φροντίδας χαρακτηρίζονται από επαχθείς συνθήκες εργασίας, δυσμενείς κοινωνικές περιστάσεις, ελλείψεις υποδομές καθώς επίσης και μια γενικά αρνητική εικόνα. Σε αυτούς τους τομείς απασχολούνται κυρίως γυναίκες με αποτέλεσμα (λαμβάνοντας υπόψη τις τρέχουσες κοινωνικοπολιτικές εξελίξεις) τις χαμηλές αποδοχές και δύσκολες συνθήκες εργασίας. Η αντιμετώπιση αυτών των ζητημάτων είναι σημαντική για αυτούς που προετοιμάζονται να εισαχθούν σε αυτόν τον τομέα της απασχόλησης. Η ενσωμάτωση των φεμινιστικών προσεγγίσεων στις μεθόδους διδασκαλίας συμβαίνει ταυτόχρονα και σε διάφορες περιοχές. Σημαίνει επίσης ρεαλιστική αντιμετώπιση της πραγματικότητας, την επισήμανση των μειονεκτημάτων και των ανισοτήτων, τον προσδιορισμό και την ανάπτυξη των προσεγγίσεων για την εύρεση λύσεων, την ανταλλαγή της εμπειρίας και την ανάπτυξη των στρατηγικών για τη δράση.

4.1.7. Αυτό-καθοδηγούμενη μάθηση

Συμπεριλαμβανομένης της ευκαιρίας να εργαστούν με τις ατομικές μεθόδους εκμάθησης, οι στρατηγικές εκμάθησης και οι τρόποι μάθησης ενισχύουν την προσωπική διαδικασία εκμάθησης των συμμετεχόντων, μια διαδικασία που συνδέεται με την υποστήριξη τους για να αποκτήσουν αυτο-καθορισμένη δράση. Στην πραγματικότητα, αυτό επεκτείνει το πεδίο της δράσης των συμμετεχόντων στη λήψη αποφάσεων που διαμορφώνουν όχι μόνο η ζωή τους σε προσωπικό, οικογενειακό και κοινωνικό πλαίσιο, αλλά και τη δυνατότητά τους να παρακάμψουν εξαρτώμενες

καταστάσεις και να αυξήσουν τον αυτοσεβασμό τους.

4.2. Μέθοδος διδασκαλίας του Paulo Friere

Εκτός από το δομικό του περιεχόμενο, αυτό το εκπαιδευτικό πρόγραμμα απαιτεί μια διδακτική μέθοδο που ενθαρρύνει την ενεργητική συμμετοχή των εκπαιδευομένων και την ενσωμάτωση της στη διαδικασία διδασκαλίας. Ο Paulo Friere βάσισε την παιδαγωγική της απελευθέρωσης στις συνθήκες διαβίωσης και την κατάσταση των εκπαιδευομένων τους οποίους θεωρεί ικανούς να αποκτήσουν τα απαραίτητα κίνητρα, τη γνώση και τη δημιουργικότητα στη λήψη των αποφάσεων σχετικά με τα ζητήματα που είναι σημαντικά γι τους ίδιους. Κατά συνέπεια, "οι δάσκαλοι" διευκολύνουν την ανάπτυξη των ανθρώπινων δυνατοτήτων που εκτιμούν και αναγνωρίζουν την ποικιλομορφία της ομάδας. Όλες οι φάσεις της προετοιμασίας, εφαρμογής και αντανάκλασης του εκπαιδευτικού προγράμματος πραγματοποιούνται σε συνεργασία με τους συμμετέχοντες. Χρησιμοποιώντας την μεθόδου του Friere, αντιμετωπίζουμε την μάθηση ως "μετακίνηση" προς τη σφυρηλάτηση ενός διαλόγου και μιας αίσθησης κοινωνικής ευθύνης. Προκειμένου να γίνει αυτό, είναι απαραίτητο να συζητούμε διεξοδικά τα ζητήματα της επικαιρότητας και να κατανοούμε τις εξαρτήσεις, οι οποίες μας παρέχουν τη βάση της εκπαιδευτικής προσέγγισης που εστιάζεται στην "παράθεση προβλημάτων". Αυτή η παιδαγωγική διαδικασία στηρίζεται επάνω σε μια δυναμική θέση και μια θέση πρόκλησης μέσα στη σφαίρα της εμπειρίας των συμμετεχόντων. Αυτός είναι ένας από τους κύριους μελλοντικούς στόχους, δηλαδή η διαμόρφωση των εμπειριών (ιδιαίτερα όταν τοποθετείται σε ένα πλαίσιο μετανάστευσης που συντίθεται από το δομικό και καθημερινό ρατσισμό καθώς και τον διαπολιτισμικό χαρακτήρα των επαγγελματιών φροντίδας, κ.λ.π.). Αυτό το στοιχείο επιτρέπει στους συμμετέχοντες να δοκιμάσουν, να αναγνωρίσουν συνειδητά και να μετασχηματίσουν τις προσωπικές δυνατότητες και δεξιότητες τους με έναν τρόπο που θα είναι χρήσιμος για την αντιμετώπιση μελλοντικών προκλήσεων.

Μέσα από μια διαδικασία εκμάθησης βασισμένη στην κατάσταση διαβίωσης ενός ατόμου η εκπαιδευτική μεθοδολογία του Friere επιδιώκει να αναπτύξει μια ενότητα σκέψης και δράσης.³ Η "παιδαγωγική της απελευθέρωσης" αποτελείται από πράξεις αναγνώρισης, όχι στη μεσολάβηση των πληροφοριών. Ο δάσκαλος δεν είναι πλέον απλά αυτός που διδάσκει, αλλά και κάποιος που διδάσκεται, ακόμα και μέσω του διάλογου με τους σπουδαστές. Οι σπουδαστές, ενώ διδάσκονται, διδάσκουν επίσης. Γίνονται από κοινού αρμόδιοι για μια διαδικασία στην οποία όλοι αναπτύσσονται και ωριμάζουν." (Paulo Friere Pedagogy of the Oppressed, 1974, σελ. 67)

5. Περιεχόμενο

5.1. Επισκόπηση του προγράμματος PreQual

"Διαπολιτισμικά προσόντα για τις γυναίκες μετανάστριες που εισάγονται στα επαγγέλματα υγείας και φροντίδας"

Αυτός ο πίνακας παρέχει μια επισκόπηση του περιεχομένου. Αναπτύχθηκε σύμφωνα με τις μεθόδους, τις εκβάσεις, τις αρχές και τις συστάσεις που προαναφέρθηκαν. Τα ακόλουθα κύρια θέματα που είναι χωρισμένα σε ενότητες πρόκειται να γίνουν κατανοητά ως προτάσεις για την εστίαση περιεχομένου.

Προσόντα	θέματα ενότητων	ώρες
ώρες απολ	1. Εισαγωγή στην υγειονομική περίθαλψη και κοινωνικές υπηρεσίες από μια διαπολιτισμική προοπτική	140
	1.1 Σχεδιαγράμματα σταδιοδρομίας σε διεθνή σύγκριση 1.1.1 Σχεδιάγραμμα σταδιοδρομίας και κατάσταση της υγείας, της φροντίδας και των εργαζομένων στις κοινωνικές υπηρεσίες στη χώρα διαμονής και τη χώρα προέλευσης 1.1.2 Ιδρύματα και δομές της υγειονομικής περίθαλψης και των κοινωνικών υπηρεσιών 1.1.3 Εκπαιδευτικά ιδρύματα: πρόσβαση και δομικοί όροι για τα	40

	επαγγελματικά προσόντα στον τομέα της υγείας και φροντίδας	
	<p>1.2 Νομοθεσία</p> <p>1.2.1 Νομικές προϋποθέσεις για εργασία σε υπηρεσίες υγείας και φροντίδας στη συγκεκριμένη χώρα υποδοχής</p> <p>1.2.2 Δεξιότητες και στόχοι του προσωπικού φροντίδας για την απασχόληση στους διαφορετικούς τομείς της υγείας και της φροντίδας</p>	10
	<p>1.3 Επικοινωνία και διαχείριση συγκρούσεων, συμπεριλαμβανομένης της επίβλεψης</p> <p>1.3.1 Καθορισμός και συζήτηση των δεξιοτήτων και της εμπειρίας των συμμετεχόντων στον τομέα της φροντίδας (σχεδιάγραμμα σταδιοδρομίας, τρέχουσα κατάσταση).</p> <p>1.3.2 Μετανάστευση - Εμπειρία, τεχνογνωσία και ανάπτυξη στρατηγικών</p> <p>1.3.3 Τεχνικές ρητορικής και παρουσίασης</p> <p>1.3.4 Εισαγωγή στην εργασία σε ομάδες</p> <p>1.3.5 Διαπροσωπική εγγύτητα και απόσταση</p> <p>1.3.6 Επίβλεψη πρακτικής άσκησης</p>	50
	<p>1.4 Αναζήτηση εργασίας</p> <p>1.4.1 Εύρεση εργασίας</p> <p>1.4.2 Έγγραφα</p> <p>1.4.3 Γραπτές και πρακτικές ασκήσεις</p> <p>1.4.4 Ανταλλαγή, επέκταση και προσαρμογή στρατηγικών</p>	20
	<p>1.5 Πρώτες Βοήθειες</p> <p>1.5.1 Πρόληψη ατυχήματος</p> <p>1.5.2 Επείγουσες καταστάσεις</p> <p>1.5.3 Διαδικασίες πρώτων βοηθειών</p>	20
2. Προσωπικός προσανατολισμός για τα επαγγέλματα υγειονομικής περίθαλψης που ενσωματώνουν διαπολιτισμικές και αντιρατσιστικές προοπτικές		130
	<p>2.1. Προσωπική θέση για την εργασία στην υγεία και τις κοινωνικές υπηρεσίες</p> <p>2.1.1 Μετανάστευση και υγεία</p> <p>2.1.2 Αυτό-προσδιορισμός σε σχέση με τα ανάγκες: εγγύτητα - απόσταση</p> <p>2.1.3 Εξέταση του περιεχομένου της εργασία στην φροντίδας και βοήθεια</p> <p>2.1.4 Εξέταση των απαραίτητων θεωρητικών κατηγοριών</p>	80

	2.2 Ηθική 2.2.1 Συζήτηση των εικόνων και της έννοιας της βοήθειας και της φροντίδας 2.2.2 Κοινωνικές δεξιότητες	40
	2.3 Νομοθεσία 2.3.1 Αξιολόγηση της νομικής κατάστασης ενός ατόμου 2.3.2 Νομικές προϋποθέσεις 2.3.3 Νόμοι σχετικά με την διαμονή και την απασχόληση 2.3.4 Ομάδες ενδιαφέροντος εργοδοτών και εργαζομένων	10
3. Ορολογία και δεξιότητες επικοινωνίας για εργασία στο χώρο της υγείας και των κοινωνικών υπηρεσιών		270
	3.1 Η γλώσσα της υγείας και της φροντίδας 3.1.1 Ιατρικό λεξιλόγιο δομών και φροντίδας 3.1.2 Ορολογία που διέπει την υγεία και ασθένεια 3.1.3 Ορολογία που διέπει τον οργανισμό και τις σωματικές λειτουργίες 3.1.4 Ορολογία σχετικά με την παροχή κατευθύνσεων και των διαδικασιών θεραπείας 3.1.5 Ασκήσεις σε καταστάσεις στην επικοινωνία των εργασιακών χώρων και νοσοκομείων	60
	3.2 Δεξιότητες επικοινωνίας 3.2.1 Προκαταρκτική μελέτη της ιατρικής ορολογίας 3.2.2 Προκαταρκτική μελέτη της ορολογίας υγείας 3.2.3 Κατάρτιση επικοινωνίας προσαρμοσμένη στα επαγγέλματα υγείας 3.2.4 Περαιτέρω κατάρτιση στη γλώσσα-στόχο	110
	3.3 Κατάρτιση προσαρμοσμένη στην Επικοινωνία και Πληροφόρηση (ΚΕΠ) 3.3.1 Βασικές δεξιότητες ΚΕΠ 3.3.2 Τεχνικές παρουσίασης και επικοινωνίας 3.3.3 Κατάρτιση προσαρμοσμένη στην ΚΕΠ	50
4. Βραχεία κλινική άσκηση και επίβλεψη		108
	4.1 Προετοιμασία και εισαγωγή 4.1.1 Εισαγωγικές συνεδριάσεις στα εκπαιδευτικά ιδρύματα	14

	4.1.2 Εισαγωγικές συνεδριάσεις στα ιδρύματα υπηρεσιών υγείας και φροντίδας	
	<p>4. 2 Βραχυπρόθεσμες κλινικές τοποθετήσεις (BT) (2 τοποθετήσεις, κάθε μία για μια εβδομάδα 40-ώρες.)</p> <p>4.2.1 Βραχυπρόθεσμες κλινικές τοποθετήσεις σε νοσοκομεία</p> <p>4.2.2 Βραχυπρόθεσμες κλινικές τοποθετήσεις σε ιδρύματα που παρέχουν υπηρεσίες φροντίδας για τους ηλικιωμένους</p> <p>4.2.3 Βραχυπρόθεσμες κλινικές τοποθετήσεις σε ιδρύματα που παρέχουν υπηρεσίες φροντίδας για τους ανθρώπους με ειδικές ανάγκες</p> <p>4.2.4 Βραχυπρόθεσμες κλινικές τοποθετήσεις σε μια κινητή μονάδα φροντίδας</p> <p>4.2.5 Βραχυπρόθεσμες κλινικές τοποθετήσεις σε ιδρύματα που παρέχουν κοινωνικές υπηρεσίες</p> <p>4.2.6 Βραχυπρόθεσμες κλινικές τοποθετήσεις σε άλλα ιδρύματα</p>	94
Σύνολο εκπαιδευτικών ωρών		648

6. Αυτο-αξιολόγηση στον αντιρατσισμό

6.1. Εισαγωγή και στόχοι

Αυτό το μοντέλο αναπτύχθηκε βασισμένο στην πραγματική ανάγκη για ένα εργαλείο το οποίο να αξιολογεί ένα συγκεκριμένο εκπαιδευτικό μέτρο για τις μετανάστριες μέσα στο εργασιακό περιβάλλον μιας αυτορυθμιζόμενης οργάνωσης μεταναστών. Ήταν απαραίτητο η μέθοδος αξιολόγησης να:

- 1) αναγνωρίζει τις υπάρχουσες δυσαναλογίες εξουσίας και δύναμης μεταξύ ηγεμονικών και μειονεκτούντων ομάδων (οι οποίες υφίστανται διάκριση λόγω καταγωγής)
- 2) παίρνει μια σαφή θέση ενάντια στην μετατροπή των γυναικών μεταναστριών ως απλά αντικείμενα κοινωνικής έρευνας και

3) επιτρέπει την περαιτέρω συστηματική ανάπτυξη των εκπαιδευτικών προγραμμάτων, προσανατολισμένων σε ένα πλαίσιο μετανάστευσης.

Αυτό το μοντέλο είναι βασισμένο και προσανατολισμένο στην ενθάρρυνση της ανάπτυξης των αρχών, τους δεικτών και των μεθόδων, καθώς επίσης και στην ανάδειξη των γυναικών μεταναστριών ως πρωταγωνιστών και εμπειρογνομόνων και τέλος στην συμμετοχή τους στην διαδικασία ανατροφοδότησης. "Μια [...] σημαντική αρχή στην πολιτική και αντιρατσιστική εκπαίδευση συνδέεται περίπλοκα με την εξασφάλιση της ποιότητας μέσω της αυτο-αξιολόγησης, επομένως είναι σημαντική η ενθάρρυνση της συμμετοχής των εκπαιδευομένων. Αυτή η προσέγγιση αντιμετωπίζει τους συμμετέχοντες ως συνεργάτες παρά ως πελάτες ή καταναλωτές του περιεχομένου του προγράμματος. Η μεσολάβηση και η αναγνώριση του αυτοσεβασμού, της πρωτοβουλίας, της ανεξαρτησίας, των δεξιοτήτων αντανάκλασης, της ικανότητας αυτοπροστασίας, και της αυτο-οργάνωσης είναι οι απαιτήσεις και ο στόχος του προγράμματος, όπως είναι η αυτο-αξιολόγηση που ελέγχει εάν και κατά πόσο αυτοί οι κύριοι στόχοι [...] επιτυγχάνονται ή διατηρούνται." (Krondorfer, 2005, σελ. 23)

Η αυτο-αξιολόγηση πραγματοποιείται πριν από, κατά τη διάρκεια και μετά από τη μέτρηση των προσόντων, με κάποια είδους σπειροειδή μορφή. Η ενσωμάτωση των οργάνων έρευνας στο εκπαιδευτικό πρόγραμμα εξασφαλίζει συνεπή έρευνα εστιασμένη στις διαδικασίες. Κατά συνέπεια, τα αποτελέσματα της αξιολόγησης μπορούν, μετά από κάποια επεξεργασία, να ενσωματωθούν άμεσα στο πρόγραμμα σπουδών.

Τα ακόλουθα γενικά βήματα χαρακτηρίζουν μια διαμορφωτική αυτο-αξιολόγηση: ο καθορισμός του στόχου και του αντικειμένου της αξιολόγησης, ο ορισμός των κριτηρίων και των δεικτών, η επιλογή των οργάνων και των μεθόδων, η εφαρμογή των μεθόδων και της ανάλυσης, η διάδοση των αποτελεσμάτων, η εγγύηση της ανωνυμίας και η διατύπωση και η εφαρμογή αλλαγών σύμφωνα με την έκβαση.

6.2. Η αυτό-αξιολόγηση στο PreQual

Το PreQual προϋποθέτει ότι η διενέργεια της αξιολόγησης είναι μια ώθηση για την απεικόνιση της προόδου μάθησης και για την υποστήριξη μιας κριτικής αποτίμησης της πρακτικής, της προσωπικής χρήσης του περιεχόμενου του εκπαιδευτικού προγράμματος στην αγορά εργασίας. Οι λειτουργικοί στόχοι πρέπει να τεθούν σε σχέση με τους διαφορετικούς τύπους ερευνητικών εγγράφων του προγράμματος (τεκμηρίωση κ.λ.π....). Μπορεί να είναι εργαλεία που αναπτύσσονται κατά τη διάρκεια του προγράμματος (όπως οι σημειώσεις του εκπαιδευτή, το εκπαιδευτικό υλικό, οι σημειώσεις από τις συνεδριάσεις των ομάδων, κ.λ.π.), των οργάνων αξιολόγησης, των εκθέσεων

αξιολόγησης (αναλύσεις) και της έννοιας αυτο-αξιολόγησης (εγχειρίδιο). Η τεχνολογία ενημέρωσης και επικοινωνιών (ICT) λειτουργεί για να διευκολύνει αυτήν την διαδικασία.

Αρχές για τη αυτο-αξιολόγηση στο PreQual

- Η αξιολόγηση πρέπει να πραγματοποιηθεί με έναν τρόπο που ενσωματώνει αντιρατσιστικές αρχές.
- Η αξιολόγηση πρέπει να είναι συμμετοχική, αυτο-καθορισμένη και να ενδυναμώνει τους συμμετέχοντες. Παραδείγματος χάριν, οι συμμετέχοντες πρέπει να έχουν το δικαίωμα λόγου στις αποφάσεις που λαμβάνονται για το εκπαιδευτικό πρόγραμμα, να είναι σε θέση να κάνουν προτάσεις, να έχουν το δικαίωμα πολλών επιλογών, κ.λ.π.
- Η προετοιμασία, η εφαρμογή και η συνακόλουθη εργασία είναι όλες αναπόσπαστα μέρη της αυτο-αξιολόγησης, π.χ.: διαλεύκανση ερωτήσεων, πόσος χρόνος αφιερώνεται σε αυτό, εξηγώντας τη σημασία τους, οι μέθοδοι που χρησιμοποιούνται, κάνοντας συμφωνίες εκ των προτέρων για τον τρόπο με τον οποίο η έκβαση θα χρησιμοποιηθεί - μη μετάδοση προσωπικών πληροφοριών που συλλέγονται στην αξιολόγηση...
- Η αυτο-αξιολόγηση πρέπει να οργανωθεί με έναν τρόπο που διευκολύνει συστηματικά την αντανάκλαση, αυτό-έλεγχο και τον αυτο-επαγγελματισμό.
- Η αυτο-αξιολόγηση πρέπει να είναι προσανατολισμένη στις διαδικασίες. Η κύρια έμφαση της διαδικασίας αυτο-αξιολόγησης είναι στην ποιότητα της διαδικασίας, πρέπει να συνδεθεί με σαφώς καθορισμένους στόχους και να κτιστεί με έναν τρόπο προσανατολισμένο σε στόχους.
- Ο εκπαιδευτής ή ο συντονιστής του προγράμματος είναι υπεύθυνοι για την εφαρμογή της αυτο-αξιολόγησης.
- Η αξιολόγηση πρέπει να πραγματοποιηθεί σε στενή συνεργασία με τους συμμετέχοντες, δεδομένου ότι δεν είναι ερευνητικά "αντικείμενα."
- Κανένας εξωτερικός παρατηρητής δεν αναγνωρίζεται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αξιολόγησης! (Εντούτοις, εάν τα εξωτερικά πρόσωπα ενσωματώνονται στη διαδικασία, αυτό πρέπει να συζητηθεί και να συμφωνηθεί σχετικά με τους συμμετέχοντες εκ των προτέρων.)
- Όλοι οι εκπαιδευτές / ομιλητές που ήταν μέρος του προγράμματος πρέπει να συμμετέχουν στη διαδικασία αυτο-αξιολόγησης.
- Τα αποτελέσματα αυτο-αξιολόγησης πρόκειται να ενσωματωθούν στο εκπαιδευτικό πρόγραμμα.

- Η αυτο-αξιολόγηση θεωρείται και εκλαμβάνεται ως αναπόσπαστο τμήμα της εκπαιδευτικής διαδικασίας.

Στόχοι της αυτο-αξιολόγησης στο PreQual

1. Η προσαρμογή του προγράμματος σπουδών καθώς εξελίσσεται το πρόγραμμα και η τεκμηρίωση των αποτελεσμάτων πρόκειται να συνδεθεί και να ελεγχθεί από την ομάδα-στόχο.
2. Συμμετοχή των εκπαιδευομένων στην ανάπτυξη του προγράμματος σπουδών
3. Σχεδιασμός του προγράμματος ώστε που παραμένει ανοικτό στις αλλαγές βασισμένες στην τρέχουσα αυτο-αξιολόγηση.
4. Η εφαρμογή είναι ευαίσθητη, και αντιδρά στις αλλαγές των δομικών όρων.
5. Το εκπαιδευτικό πρόγραμμα έχει μια σημαντική συμβολή στην επίτευξη των ακόλουθων στόχων:
 - α) Διάλογος και αντιμετώπιση του ρατσισμού, ανάπτυξη στρατηγικών.
 - β) Διάλογος σχετικά με τις θεωρίες και πρακτικές στους τομείς της υγείας και φροντίδας από μια διαπολιτισμική προοπτική.
 - γ) Καθορισμός προσωπικών στόχων εκμάθησης.
 - δ) Ανάπτυξη του περιεχόμενου του προγράμματος, μέθοδοι και τεχνικές.
6. Η εφαρμογή του προγράμματος ακολουθεί τις αρχές της συμμετοχικής διδασκαλίας.
7. Ο δομικός σχεδιασμός του προγράμματος επιτρέπει στους συμμετέχοντες να συμμετέχουν τακτικά και διευκολύνει την πρωτοβουλία για διαρκή να συμμετοχή.

Εξεύρεση του χρόνου για τη διαδικασία αξιολόγησης

Για τη διαδικασία αυτό-αξιολόγησης, συστήνουμε τουλάχιστον 5% κάθε εκπαιδευτικής ώρας και κάθε θέματος. Εάν οποιοδήποτε αποτέλεσμα ή / και εξέλιξη μέσα στην ομάδα μέσα από τη διαδικασία της αυτο-αξιολόγησης απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή, είναι απαραίτητο αυξηθεί ο χρόνος που καθορίστηκε προηγουμένως ώστε να διευθετηθούν αυτά τα ζητήματα άμεσα.

Μέθοδος, επιλογή και εφαρμογή

Η επιλογή της μεθόδου είναι βασισμένη στην εμπειρία αυτο-αξιολόγησης του *maiz* που αποκτήθηκε κατά τη διάρκεια του προγράμματος ισότητας *RasMigras*.⁵ Σχετικά με την μέθοδο συλλογής στοιχείων, είναι κρίσιμο ότι κάθε βήμα προς τη συλλογή και την ανάλυση των δεδομένων είναι συστηματικό, προσανατολισμένο στον σκοπό και σύμφωνα με τα κριτήρια ποιοτικής κοινωνικής έρευνας.⁶ Η επιλογή της μεθόδου συνδέεται με τα θέματα που τίθενται καθώς επίσης και με το διαθέσιμο χρόνο και προσωπικό. Είναι απαραίτητο να ενσωματωθούν οι κοινωνικές και πολιτιστικές ιδιαιτερότητες, καθώς επίσης και οι πτυχές που σχετίζονται με την μετανάστευση και οι περιγεγραμμένοι δείκτες να μπορούν να τις μετρήσουν.

Οι μέθοδοι προορίζονται να απαντήσουν στις ερωτήσεις που τίθενται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αυτο-αξιολόγησης, να είναι ενσωματωμένες στο εκπαιδευτικό πρόγραμμα κατά τρόπο λογικό και πρακτικό και να είναι προσιτές στους συμμετέχοντες για την αυτόνομη χρήση τους.

Η επιλογή θα γίνει σύμφωνα με τους συμμετέχοντες στο εκπαιδευτικό πρόγραμμα. Αυτό όχι μόνο χρησιμεύει ώστε να παρακινήσει τους εκπαιδευόμενους να συμμετέχουν στη διαδικασία αξιολόγησης, αλλά δεσμεύει επίσης τους συμμετέχοντες ως δράστες υπό την έννοια της ενδυνάμωσής τους. Είναι σημαντικό ότι η γλώσσα δεν έθεσε ένα εμπόδιο κατά την υιοθέτηση των μεθόδων αυτών.

Συνιστώμενη διαδικασία εφαρμογής

Εισαγωγή και ερωτοαπαντήσεις για την αυτο-αξιολόγηση με τους συμμετέχοντες. Τι είναι αυτο-αξιολόγηση; Ποιοι είναι οι στόχοι μας; Ποιος ωφελείται από την αξιολόγηση; Ευθυγράμμιση των στόχων του εκπαιδευτικού προγράμματος με εκείνους των συμμετεχόντων.

Επιλογή μεθόδου. Ποιες μέθοδοι είναι οι πλέον κατάλληλες; Πόσος χρόνος είναι διαθέσιμος;

Να ενσωματωθούν τα αποτελέσματα στο εκπαιδευτικό πρόγραμμα. Συμφωνία στο πόσος χρόνο θα διατεθεί και ποια μέθοδος θα υιοθετηθεί για την ανατροφοδότηση των αποτελεσμάτων πίσω στο εκπαιδευτικό πρόγραμμα.

Ενθάρρυνση για την ενεργό συμμετοχή, που υπογραμμίζει το ζήτημα της διάθεσης για αλλαγές ακόμη και κατά τη διάρκεια της φάσης εφαρμογής του προγράμματος.

Χρήση των στοιχείων.

Διαδικασία ενσωμάτωσης συμπερασμάτων αυτο-αξιολόγησης στη εκπαιδευτικό πρόγραμμα

Σε όλη τη διάρκεια της αντιρατσιστικής αυτο-αξιολόγησης, το θέμα της ανατροφοδότησης πίσω στο διαδικασία διαδραματίζει έναν πολύ σημαντικό ρόλο. Ιδιαίτερα σε αυτό το πλαίσιο, οι ενεργά προκλητικές ηγεμονικές δομές μπορούν να αμφισβητηθούν άμεσα με την παρεμπόδιση της συσσώρευσης της γνώσης από ορισμένα άτομα, η οποία ενισχύει την εξουσία των ατόμων αυτών. Η παρακράτηση πληροφοριών και τα συμπερασμάτων μπορούν να οδηγήσουν σε δυσανάλογες ιεραρχήσεις, τις οποίες αντιμετωπίζουμε συνειδητά ώστε να τις αποσυναρμολογήσουμε μέσω συγκεκριμένων μέτρων. Με βάση την εμπειρία μας, είναι καλύτερο για όλα τα πρόσωπα που σχετίζονται σε αυτή τη διαδικασία να διευκρινίσουν, να συμφωνήσουν σχετικά, να σχεδιάσουν το πρόγραμμα και τη μέθοδο εγκαίρως, δηλαδή στην αρχή του προγράμματος. (Βλ. Cerek-N, 2005, σελ. 46)

Η αυτο-αξιολόγηση σε επίπεδο ομάδων και εκπαιδευτών

Η εφαρμογή των εκπαιδευτικών προγραμμάτων για τις γυναίκες μετανάστριες απαιτεί μια διαρκή ανατροφοδότηση του Ευρωκεντρισμού και του εσωτερικοποιημένου ρατσισμού μεταξύ των εκπαιδευτών και μέσα σε ολόκληρη την ομάδα του προγράμματος.

Σε ομαδικό και οργανωτικό επίπεδο, η αυτο-αξιολόγηση στοχεύει να συμβάλει στη διατήρηση μιας διαδικασίας της αυτο-τροφοδότησης βασισμένης σε συστηματικές και γενικά καθορισμένες αρχές για να είναι σε θέση να εγγυηθεί τις αρχές του προγράμματος. Μια από τις δυνατότητες που απεικονίζονται κατωτέρω είναι ένα παράδειγμα μιας διαδικασίας που εξετάζεται κατά τη διάρκεια PreQual:

1. Καθορισμός των αρχών και των στόχων του προγράμματος στην ομάδα
2. Καθορισμός στόχων αυτο-αξιολόγησης της ομάδας (όλων όψων εργάζονται στο πρόγραμμα) και σύμφωνα με τα εκπαιδευτικά θέματα.
3. Τακτικές διάμεσες συνεδριάσεις στις οποίες οποιοσδήποτε ερωτήσεις, προκλήσεις και εκβάσεις σχετικά με τις αρχές προγράμματος και αυτο-αξιολόγησης μπορούν να συζητηθούν.
4. Απεικόνιση των συμμαχιών μεταξύ των μελών της κοινωνικής πλειοψηφίας και των κοινωνικών μειονοτήτων.
5. Συμμετοχή στις εκδηλώσεις / εργαστήρια σχετικά με θέματα αντιρατσιστικών πολιτικών, την μετα-αποικιοκρατική θεωρία, τη μετανάστευση, το φεμινισμό, κ.λ.π., με τις ευκαιρίες για την ανταλλαγή εμπειριών για την καταλληλότητα του περιεχομένου του εκπαιδευτικού προγράμματος.

6. Σύμφωνα με τις ανάγκες της ομάδας, πρόσκληση εξωτερικών εμπειρογνομόνων για εκπαίδευση/επίβλεψη

7. Τεκμηρίωση της έκβασης και διατύπωση των αποτελεσμάτων.

IV Συμπερασματικές παρατηρήσεις

Η συμπλήρωση του προγράμματος PreQual έχει επιφέρει μια προσέγγιση προσανατολισμένη στην επίλυση θεμάτων σε ένα ιδιαίτερα φλέγων κοινωνικοπολιτικό θέμα της συζήτησης. Οι επιτυχείς εφαρμογές του εκπαιδευτικού προγράμματος στην Αυστρία, τη Γερμανία και την Ιταλία, από κοινού με τα δίκτυα που έχουν εξελιχθεί κατά τη διάρκεια αυτού του προγράμματος, καταδεικνύουν σαφώς τη σημασία και την επιτακτική ανάγκη για λήψη συγκεκριμένων μέτρων για τη βελτίωση της πρόσβαση των γυναικών μεταναστριών στην αγορά εργασίας - συγκεκριμένα στον τομέα φροντίδας.

Εντούτοις, η επιτυχία του PreQual's και η αναγνώριση που λάβαμε από εμπειρογνώμονες δεν πρέπει να υποβαθμίσουν το γεγονός ότι το κοινωνικό και πολιτικό πεδίο των γυναικών μεταναστριών στην Ευρώπη χαρακτηρίζεται από τον αποκλεισμό, τη διάκριση, το ρατσισμό και το τρέχον πολιτικό κλίμα καταδεικνύει ότι αυτό θα γίνει ακόμα πιο περιοριστικό. Η κύρια ώθηση των προγραμμάτων εκπαίδευσης για τις γυναίκες μετανάστριες πρέπει να απαλλαγεί από την επικρατούσα αντίληψη της προσανατολισμένης στο έλλειμμα προσέγγισης, και να δημιουργήσει αντί αυτού ένα ενθαρρυντικό κλίμα και την ανάπτυξη προγραμμάτων που αντιλαμβάνονται τις γυναίκες μετανάστριες ως ενεργούς πρωταγωνιστές σε αυτήν την κοινωνία. Για αυτόν τον λόγο, ενθαρρύνουμε την εφαρμογή του προγράμματος PreQual και την περαιτέρω ανάπτυξη των συνθηκών που βελτιώνουν την πρόσβαση των γυναικών μεταναστριών στην αγορά εργασίας. Τα κεντρικά συστατικά αυτής της εργασίας είναι η αναγνώριση των προϋπαρχόντων προσόντων των συμμετεχόντων και η συνεργασία με τις γυναίκες μετανάστριες σύμφωνα με το πλαίσιο των αρχών που προτείνονται σε αυτό το εγχειρίδιο.